

Euroopan unionin virallinen lehti

C 226



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

63. vuosikerta

9. heinäkuuta 2020

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2020/C 226/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.9806 – Hyundai Capital Bank Europe / Sixt Leasing) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2020/C 226/02	Euron kurssi — 8. heinäkuuta 2020	2
2020/C 226/03	Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevän neuvoa-antavan komitean kokouksessaan 6. toukokuuta 2019 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa AT.40135 – Forex (Three Way Banana Split) Esittelijä: Tšekki ⁽¹⁾	3
2020/C 226/04	Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan loppukertomus AT.40135 – Forex (Three Way Banana Split) ⁽¹⁾	4
2020/C 226/05	Tiivistelmä komission päätöksestä, annettu 16 päivänä toukokuuta 2019 Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukainen menettely (Asia AT. 40135- Forex- Three Way Banana Split) (tiedoksiannettu numerolla C(2019) 3521) ⁽¹⁾	5

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT TIEDOTTEET

EFTAn valvontaviranomainen

2020/C 226/06	EFTAn VALVONTAVIRANOMAINEN Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea	10
2020/C 226/07	Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea	11
2020/C 226/08	Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea	12

EFTAn sihteeristö

2020/C 226/09	Yleisen velkojainkuulustelun järjestäminen, viite 05 KO.2016.672	13
---------------	--	----

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2020/C 226/10	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.9888 – SEGRO / PSPIB / SELP/ Target Portfolio) Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	14
---------------	--	----

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.9806 – Hyundai Capital Bank Europe / Sixt Leasing)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2020/C 226/01)

Komissio päätti 3. heinäkuuta 2020 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32020M9806. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾**8. heinäkuuta 2020**

(2020/C 226/02)

1 euro =

	Rahayksikkö	Kurssi		Rahayksikkö	Kurssi
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,1286	CAD	Kanadan dollaria	1,5338
JPY	Japanin jeniä	121,39	HKD	Hongkongin dollaria	8,7468
DKK	Tanskan kruunua	7,4493	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,7237
GBP	Englannin puntaa	0,89923	SGD	Singaporen dollaria	1,5745
SEK	Ruotsin kruunua	10,4310	KRW	Etelä-Korean wonia	1 348,86
CHF	Sveitsin frangia	1,0624	ZAR	Etelä-Afrikan randia	19,1628
ISK	Islannin kruunua	157,40	CNY	Kiinan juan renminbiä	7,9163
NOK	Norjan kruunua	10,6885	HRK	Kroatian kunaa	7,5385
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	16 268,00
CZK	Tšekin korunaa	26,748	MYR	Malesian ringgitiä	4,8219
HUF	Unkarin forinttia	355,49	PHP	Filippiinien pesoa	55,898
PLN	Puolan zlotya	4,4765	RUB	Venäjän ruplaa	80,4584
RON	Romanian leuta	4,8408	THB	Thaimaan bahtia	35,252
TRY	Turkin liiraa	7,7478	BRL	Brasilian realia	6,0439
AUD	Australian dollaria	1,6242	MXN	Meksikon pesoa	25,6433
			INR	Intian rupiaa	84,6455

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

Kilpailunrajoituksia ja määrävää markkina-asemaa käsittelevän neuvoa-antavan komitean kokouksessaan 6. toukokuuta 2019 antama lausunto päätösluonnoksesta asiassa AT.40135 – Forex (Three Way Banana Split)

Esittelijä: Tšekki

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2020/C 226/03)

1. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä siitä, että päätösluonnoksessa tarkoitettussa kilpailunvastasessa toiminnassa on kyse SEUT-sopimuksen 101 artiklassa ja ETA-sopimuksen 53 artiklassa tarkoitetusta yritysten välisestä sopimuksesta ja yritysten välisistä sopimuksista ja/tai yhdenmukaistetuista menettelytavoista.
2. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) yhtyy päätösluonnoksessa esitettyyn komission arvioon sopimusten ja/tai yhdenmukaistettujen menettelytapojen kohteena olevasta tuotteesta ja maantieteellisestä soveltamisalasta.
3. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä siitä, että yritykset, joita päätösluonnos koskee, ovat osallistuneet SEUT-sopimuksen 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan yhtenä kokonaisuutena pidettävään jatkettuun rikkomiseen päätösluonnoksessa esitetyn mukaisesti.
4. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä siitä, että sopimusten ja/tai yhdenmukaistettujen menettelytapojen tarkoituksena on ollut SEUT-sopimuksen 101 artiklassa ja ETA-sopimuksen 53 artiklassa tarkoitettu kilpailun rajoittaminen.
5. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä siitä, että sopimukset ja/tai yhdenmukaistetut menettelytavat ovat voineet vaikuttaa tuntuvasti EU:n jäsenvaltioiden väliseen kauppaan.
6. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) yhtyy komission arvioon rikkomisen kestosta.
7. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä siitä, että yrityksille, joille päätösluonnos on osoitettu, olisi määrättävä sakko.
8. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä sakkojen laskennassa käytetystä menetelmästä, jossa on sovellettu neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 (⁽¹⁾) 23 artiklan 2 kohdan a alakohdan mukaisesti määrättävien sakkojen laskennasta vuonna 2006 annettuja suuntaviivoja.
9. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä sakkojen perusmäärien määrittämisestä ja päällekkäisyyttä koskevien korjausten soveltamisesta.
10. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on samaa mieltä keston määrittämisestä sakkojen laskemista varten.
11. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä siitä, ettei asiaan liity raskauttavia tai lieventäviä seikkoja.
12. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä sakkojen lieventämisestä ja sakoista osittain vapauttamisesta sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä vuonna 2006 annetun tiedonannon perusteella.
13. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä sakkojen lieventämisestä sovintomenettelystä vuonna 2008 annetun tiedonannon perusteella.
14. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) on komission kanssa samaa mieltä sakkojen lopullisista määristä.
15. Neuvoa-antava komitea (yhdeksän jäsenvaltiota) suosittelee tämän lausunnon julkaisemista *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

(¹) EUVL L 1, 4.1.2003, s. 1.

Kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan loppukertomus ⁽¹⁾**AT.40135 – Forex (Three Way Banana Split)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2020/C 226/04)

Tämä päätösluonnos, joka on osoitettu UBS:lle ⁽²⁾, RBS:lle ⁽³⁾, Barclaysille ⁽⁴⁾, Citigroupille ⁽⁵⁾ ja JPM:lle ⁽⁶⁾, yhdessä 'osapuolet', koskee Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan ja Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen 53 artiklan yhtenä kokonaisuutena pidettävää ja jatkuvaa rikkomista G10-maiden valuuttojen avistakauppojen yhteydessä joulukuun 2007 ja tammikuun 2013 välisenä aikana. Päätösluonnoksen mukaan osapuolet olivat osallisia tämän menettelyn perusteena olevassa yhteisymmärrykseen pohjautuvassa toiminnassa, jossa vaihdettiin tiettyjä nykyistä tai tulevaa kehitystä koskevia kaupallisesti arkaluonteisia tietoja ja sovitettiin yhteen niiden kaupankäyntitoimia satunnaisesti. Tämä toiminta tapahtui kolmessa Bloombergin keskusteluryhmässä, joiden nimet olivat "Three way banana split", "Two and a half men" ja "Only Marge".

Komissio käynnisti 27 päivänä lokakuuta 2016 neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 ⁽⁷⁾ 11 artiklan 6 kohdan ja asetuksen (EY) N:o 773/2004 ⁽⁸⁾ 2 artiklan 1 kohdan mukaisen menettelyn, joka koski näitä osapuolia.

Asetuksen (EY) N:o 773/2004 10 a artiklan 2 kohdan mukaisten sovintoon tähtäävien neuvottelujen ⁽⁹⁾ ja sovintoehdotusten ⁽¹⁰⁾ jälkeen komissio antoi osapuolille väitetiedoksiannon 24 päivänä heinäkuuta 2018.

Vastauksissaan väitetiedoksiantoon osapuolet vahvistivat asetuksen (EY) N:o 773/2004 10 a artiklan 3 kohdan mukaisesti, että väitetiedoksiannossa oli otettu huomioon niiden tekemien sovintoehdotusten sisältö ja että ne olivat edelleen sitoutuneet sovintomenettelyyn.

Olen tutkinut päätöksen 2011/695/EU 16 artiklan mukaisesti, käsitelläänkö päätösluonnoksessa ainoastaan sellaisia väitteitä, joista osapuolille on annettu mahdollisuus esittää näkemyksensä. Katson, että asia on näin.

Edellä esitetyn perusteella ja ottaen huomioon, että osapuolet eivät ole esittäneet minulle ⁽¹¹⁾ minkäänlaisia pyyntöjä tai valituksia, katson, että osapuolten menettelyllisten oikeuksien tosiasiallista toteutumista on kunnioitettu tässä asiassa.

Brysselissä 7. toukokuuta 2019

Wouter WILS

⁽¹⁾ Laadittu kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan tehtävästä ja toimivaltuuksista tietyissä kilpailuasioita koskeissa menettelyissä 13 päivänä lokakuuta 2011 annetun Euroopan komission puheenjohtajan päätöksen 2011/695/EU 16 ja 17 artiklan mukaisesti (EUVL L 275, 20.10.2011, s. 29).

⁽²⁾ UBS AG.

⁽³⁾ The Royal Bank of Scotland Group plc ja NatWest Markets plc

⁽⁴⁾ Barclays plc, Barclays Services Limited ja Barclays Bank plc

⁽⁵⁾ Citibank, N.A. ja Citigroup Inc.

⁽⁶⁾ JPMorgan Chase & Co, JPMorgan Chase Bank, N.A., J.P. Morgan Europe Limited ja J.P. Morgan Limited.

⁽⁷⁾ Neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003, annettu 16 päivänä joulukuuta 2002, perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta (EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1).

⁽⁸⁾ Komission asetus (EY) N:o 773/2004, annettu 7 päivänä huhtikuuta 2004, EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan mukaisten komission menettelyjen kulusta (EUVL L 123, 27.4.2004, s. 18).

⁽⁹⁾ Sovintoneuvottelut käytiin marraskuun 2016 ja helmikuun 2018 välisenä aikana.

⁽¹⁰⁾ Osapuolet esittivät viralliset pyyntönsä aloittaa sovintomenettely [...] ja [...] välisenä aikana.

⁽¹¹⁾ Päätöksen 2011/695/EU 15 artiklan 2 kohdan mukaan kartelleja koskeissa asioissa menettelyn osapuolet, jotka aloittavat sovintoon tähtäävät neuvottelut asetuksen (EY) N:o 773/2004 10 a artiklan mukaisesti, voivat saattaa asian kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan tutkittavaksi missä tahansa sovintomenettelyn vaiheessa varmistaakseen menettelyllisten oikeuksiensa tosiasiallisen toteutumisen. Ks. myös sovintomenettelyn toteuttamisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 7 ja 23 artiklan mukaisten päätösten tekemiseksi kartelliasioissa annetun komission tiedonannon 2008/C 167/01 18 kohta (EUVL C 167, 2.7.2008, s. 1).

**Tiivistelmä komission päätöksestä,
annettu 16 päivänä toukokuuta 2019
Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan
mukainen menettely
(Asia AT. 40135-Forex- Three Way Banana Split)
(tiedoksiannettu numerolla C(2019) 3521)
(Ainoastaan englanninkielinen teksti on todistusvoimainen)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2020/C 226/05)**

Komissio antoi 16 päivänä toukokuuta 2019 päätöksen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä. Komissio julkaisee osapuolten nimet ja päätöksen olennaisen sisällön sekä mahdollisesti määrättävät seuraamukset neuvoston asetuksen (EY) N:o 1/2003 ⁽¹⁾ 30 artiklan säännösten mukaisesti. Se ottaa huomioon yritysten oikeudet edut sen suhteen, ettei niiden liikesalaisuuksia paljasteta.

1. JOHDANTO

- (1) Tämän päätöksen vastaanottajat ovat osallistuneet SEUT-sopimuksen 101 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan yhtenä kokonaisuutena pidettävään jatkettuun rikkomiseen. Rikkomisen kohteena oli kilpailun rajoittaminen ja/tai vääristäminen G10-valtioiden valuuttojen avistakauppojen alalla ⁽²⁾.
- (2) G10-valtioiden valuutat ovat USD ja CAD, JPY, AUD, NZD, GBP, EUR, CHF, SEK, NOK ja DKK (yhteensä siis 11 valuuttaa, mikä vastaa G10-valtioiden valuuttojen markkinakäytäntöä). Valuuttakauppavälittäjien tärkeimpiä asiakkaita ovat varainhoitajat, eläkerahastot, hedgerahastot, yritykset ja muut pankit.
- (3) Valuuttojen avistakaupankäynti sisältää sekä i) markkinatakaustoiminnan: siinä toteutetaan asiakkaan toimeksiantoja vaihtaa tietty määrä valuuttaa vastaavaan määrään toista valuuttaa; ja ii) kaupankäynnin omaan lukuun: siinä toteutetaan muita valuutanvaihtokauppoja markkinatakaustoiminnasta johtuvan riskin hallitsemiseksi.
- (4) Asianomaisten yritysten G10-valtioiden valuuttojen avistakaupoista vastaavilla kaupankäyntiyrityksillä oli valmius käydä kauppaa kaikilla näillä valuutoilla markkinoiden kysynnän mukaan. Vaikka asianomaiset välittäjät vastasivat pääasiassa markkinatakauksista tietyissä valuutoissa tai tietyssä valuuttaparissa, toimeksiantonsa perusteella niillä oli valtuudet osallistua myös muuhun kaupankäyntiin oman työnantajayrityksensä nimissä minkä tahansa niiden kirjanpidossa käytettävissä olevan G10-valuutan osalta, ja ne myös tekivät tätä vaihtelevassa määrin kyseisellä ajanjaksolla tavoitteenaan maksimoida omien omistussuosuksien arvo.
- (5) Kolme seuraavantyyppistä toimeksiantoa, jotka kuvastavat asiakaslähtöistä kaupankäyntitoimintaa (markkinatakaus), ovat asianomaisille välittäjille tyypillisiä tämän rikkomuksen yhteydessä:
 - Asiakkaan välittömät toimeksiannot käydä kauppaa tietyllä määrällä valuuttaa vallitsevalla markkinakorolla;
 - Asiakkaan ehdolliset toimeksiannot, jotka vahvistetaan, kun tietty hintataso saavutetaan, jolloin välittäjä altistuu riskille. Nämä toimeksiannot toteutetaan vain, kun markkinat saavuttavat tietyn tason (esimerkiksi stop-toimeksiannot tai take profit -toimeksiannot);
 - Asiakkaan toimeksiannot toteuttaa kauppa tietyllä valuutan viitekorolla tai ”kiinnittymällä” tiettyihin valuuttapareihin, mistä nyt käsiteltävässä asiassa oli kyse vain WM:n/Reutersin julkaisemissa avistakauppojen päätöskursseissa, jäljempänä ”WMR:n julkaisemat kurssit”, ja Euroopan keskuspankin julkaisemissa valuutan viitekorossa, jäljempänä ”EKP:n julkaisemat kurssit” ⁽³⁾.

⁽¹⁾ EYVL L 1, 4.1.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 411/2004 (EUVL L 68, 6.3.2004, s. 1).

⁽²⁾ Tämä asia ei koske sähköisenä kaupankäyntinä toteutettavaa valuuttojen avistakauppaa; sillä tarkoitetaan sellaisia valuuttojen avistakauppoja, jotka kirjataan tai toteutetaan asianomaisen pankin omilla sähköisillä kauppapaikoilla tai sen toimesta tai tietokonealgoritmien perusteella.

⁽³⁾ WMR:n julkaisema kurssi ja EKP:n julkaisema kurssi perustuvat markkinatoimijoiden toteuttamiin valuuttojen avistakauppoihin silloin, kun WMR tai EKP julkaisee kurssin, tai tämän ajankohdan lähetyksillä.

- (6) Tämä päätös on osoitettu seuraaville oikeushenkilöille, jäljempänä 'vastaanottajat':
- UBS AG, jäljempänä 'UBS'
 - The Royal Bank of Scotland Group plc ja NatWest Markets plc ⁽⁴⁾, yhdessä 'RBS'
 - Barclays plc, Barclays Services Limited ja Barclays Bank plc, yhdessä 'Barclays', ja
 - Citibank N.A. ja Citigroup Inc., yhdessä 'Citigroup', ja
 - J.P. Morgan Europe Limited, J.P. Morgan Limited, JPMorgan Chase Bank, N.A. ja JPMorgan Chase & Co., yhdessä 'JPM'.
- (7) Päätös perustuu komission hallussa oleviin todisteisiin, selvästi ja yksiselitteisesti vahvistettuihin tosiseikkoihin sekä niiden oikeudelliseen luonnehdintaan, jotka sisältyvät tämän päätöksen vastaanottajien toimittamiin sovintoehdotuksiin, sekä vastaanottajien nimenomaiseen ja yksiselitteiseen vahvistukseen siitä, että väitetiedoksianto vastasi niiden sovintoehdotusten sisältöä.

2. ASIAN KUVAUS

2.1 Menettely

- (8) Tutkinta käynnistettiin UBS:n 27 päivänä syyskuuta 2013 tekemän sakoista vapauttamista koskevan hakemuksen perusteella. Sen jälkeen komissio sai sakkojen lieventämistä koskevat alustavat hakemukset Barclaysilta 11 päivänä lokakuuta 2013 ja RBS:ltä 14 päivänä lokakuuta 2013. Marraskuun 1 päivänä 2013 myös Citigroup toimitti sakkojen lieventämistä koskevan hakemuksen, jonka toimitti myös JPM 6 päivänä marraskuuta 2013. Komissio myönsi UBS:lle ehdollisen vapautuksen sakoista 2 päivänä heinäkuuta 2014.
- (9) Niiden osapuolten kanssa, jotka halusivat aloittaa sovintoneuvottelut, menettelyt aloitettiin 27 päivänä lokakuuta 2016. Marraskuun 2016 ja helmikuun 2018 välisenä aikana komissio piti kahdenvälisiä kokouksia ja tapaamisia kunkin osapuolen kanssa kolmella sovittelukierroksella sovintomenettelystä annetun tiedonannon mukaisesti.
- (10) Tammikuun 24 päivänä 2018 komission kollegio hyväksyi todennäköisesti määrättävien sakkojen määrän vaihteluvälin. Sen jälkeen kaikki osapuolet toimittivat sovintoehdotuksensa, joissa ne tunnustivat syyllistyneensä kyseiseen rikkomukseen (tunnustaen myös osapuolen roolin ja rikkomiseen osallistumisen keston) ja hyväksyivät komission määrättäväksi tarkoitetun sakon enimmäismäärän.
- (11) Komissio antoi 24 päivänä heinäkuuta 2018 väitetiedoksiannon, ja kaikki osapuolet vahvistivat yksiselitteisesti, että se vastasi niiden tekemien sovintoehdotusten sisältöä ja että ne olivat näin ollen edelleen sitoutuneet sovintomenettelyyn. Kilpailunrajoituksia ja määräävää markkina-asemaa käsittelevä neuvoa-antava komitea antoi 6 päivänä toukokuuta 2019 asiasta myönteisen lausunnon. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja antoi loppukertomuksensa 7 päivänä toukokuuta 2019. Komissio antoi päätöksen 16 päivänä toukokuuta 2019.

2.2 Toiminnan kuvaus

- (12) Tämä päätös koskee toimintaa, jota UBS, Barclays, RBS, Citigroup ja JPM harjoittivat kolmessa Bloombergin yksityisessä keskusteluryhmässä nimeltä "Three Way Banana Split" / "Two and a Half Men" / "Only Marge", yhdessä "Three Way Banana Split –keskusteluryhmät" tai "keskusteluryhmä". Tätä toimintaa harjoitettiin 18 päivän joulukuuta 2007 ja 3 päivän kesäkuuta 2013 välisenä aikana, jona aikana keskusteluryhmät olivat peräkkäin avoinna. Eri yritysten osallistumisen kesto vaihteli (ks. 16 kohta). Kartelli on dokumentoitu keskusteluissa, joita käytiin kaikissa näissä kolmessa Bloombergin keskusteluryhmässä. Keskusteluryhmiin osallistuneet henkilöt olivat välittäjiä, jotka olivat töissä mainituissa yrityksissä mainitulla ajanjaksolla, ja jokaisella heistä oli valtuudet käydä kauppaa G10-valtioiden valuutoilla avistakauppoina oman työnantajayrityksensä nimissä ja puolesta kyseisen yrityksen avistakaupoista vastaavassa kaupankäyntiyksikössä.
- (13) Kartelli toteutettiin yhtenä kokonaisuutena pidettävänä jatkettuna rikkomisena, joka perustui siihen, että välittäjät vaihtoivat – näissä yksityisissä, useimmiten monenvälisissä keskusteluryhmissä, laajamittaisesti ja toistuvasti – tiettyjä nykyisiä tai tulevaisuuteen suuntautuvia kaupallisesti arkaluonteisia tietoja kaupankäyntitoimistaan. Tämä tiedonvaihto perustui hiljaiseen yhteisymmärrykseen siitä, että i) näitä tietoja voitiin käyttää kaikkien välittäjien hyödyksi, ja niiden avulla voitiin määrittää tilanteita, joissa heidän kaupankäyntitoimiaan voitaisiin sovittaa yhteen; ii) näitä tietoja jaettaisiin yksityisissä keskusteluryhmissä; iii) välittäjät eivät paljastaisi näitä jaettuja tietoja, joita he saivat muilta keskusteluryhmän osallistujilta, keskusteluryhmän ulkopuolisille tahoille ja iv) näitä jaettuja tietoja ei käytettäisi niitä välittäjiä vastaan, jotka jakoivat niitä, jäljempänä

⁽⁴⁾ The Royal Bank of Scotland plc muutti 30 päivänä huhtikuuta 2018 nimensä NatWest Markets plc:ksi.

'yhteisymmärrys'. Tämän yhteisymmärryksen perusteella välittäjät myös sovittivat yhteen kaupankäyntitoimiaan, jotka liittyivät G10-valtioiden valuutoilla käytävään avistakauppaan. Tiedonvaihdon oli tarkoitus vaikuttaa kahteen valuutan ammattimaiseen avistakaupankäyntiin liittyvän kilpailun perusparametriin: hintaan ja asiantuntijariskin hallintaan.

- (14) Sen sijaan, että kartelliin osallistuneet välittäjät olisivat kilpailleet itsenäisesti näiden parametrien osalta, heidän markkinapäätöksensä perustuivat kilpailijoiden positioista, aikeista ja rajoitteista saatuihin tietoihin. Ongelmalliset tiedonvaihdot koskivat seuraavia seikkoja:
- Välittäjien avoimia riskipositioita koskevat tiedonvaihdot, joiden ansiosta välittäjät saattoivat saada tietoa toistensa mahdollisesta suojauskäyttäytymisestä. Välittäjät saivat näistä tiedonvaihdosta sellaista tietoa, jolla saattoi olla merkitystä heidän kaupankäyntipäätöksilleen muutamien seuraavien kaupankäyntiminuuttien aikana tai siihen asti, kunnes seuraavan tiedonvaihdon aikana saadut tiedot korvasivat edelliset tiedot.
 - Välittäjien nykyisiä tai suunniteltavia osto- ja myyntikurssin eroja koskevat tiedonvaihdot, jotka paljastivat välittäjien tietyille valuuttapareille tarjoamat hinnat ja kaupankäynnin kokoluokan ja jotka saattoivat myös vaikuttaa kokonaishintaan, jonka asiakkaat maksoivat kaupankäynnin kohteena olevista valuutoista. Sen mukaan, mikä on markkinoiden volatiliiteetti tuolla hetkellä, tästä tiedosta voi olla hyötyä muille välittäjille vielä muutaman tunnin aika-ikkunan ajan.
 - Nykyisiä tai suunniteltuja kaupankäyntitoimia ja vielä toteuttamatta olevia asiakkaiden toimeksiantoja (stop-toimeksiannot sekä kiinteät ja välittömät toimeksiannot) koskevia tietoja paljastavat tiedonvaihdot, joista oli apua välittäjille heidän myöhemmissä päätöksissään ja joiden avulla he saattoivat määrittää tilaisuuksia soveltua kaupankäyntitoimiaan yhteen.
- (15) Tämän lisäksi kartelliin osallistuneet välittäjät sovittivat kaupankäyntipositioita satunnaisesti yhteen, minkä tarkoituksena oli vaikuttaa WMR:n tai EKP:n tietynä kellonaikana julkaisemiin kursseihin. Tällä he pyrkivät saamaan etua sellaisiin kilpailijoihin nähden, jotka eivät olleet keskusteluryhmien jäseniä.

2.3 Kunkin yrityksen osallisuus toiminnassa

- (16) UBS, Barclays, RBS, Citigroup ja JPM osallistuivat edellä kuvattuun toimintaan seuraavassa taulukossa esitetyillä ajanjaksoilla:

Taulukko 1: Osapuolten osallisuus keskusteluryhmissä

PANKKI	ALKAMISPVM.	PÄÄTTYMISPVM.
CITIGROUP	18.12.2007	31.1.2013
BARCLAYS	18.12.2007	8.7.2011
	20.12.2011	1.8.2012
RBS	18.12.2007	19.4.2010
JPM	26.7.2010	31.1.2013
UBS	10.10.2011	31.1.2013

* Lihavoidut päivämäärät tarkoittavat kunkin pankin Three Way Banana Splitiin osallistumisen päättymispäivää.

2.4 Maantieteellinen laajuus

- (17) Tämän rikkomuksen maantieteellinen laajuus kattaa ainakin koko ETA-alueen.

2.5 Oikeussuojakeinot

- (18) Päätöksessä sovelletaan sakkojen laskentaa koskevia komission suuntaviivoja vuodelta 2006 ⁽⁹⁾. Päätöksessä määrätään sakot Barclaysin, RBS:n, Citigroupin ja JPM:n yksiköille, jotka on lueteltu ((6)) kohdassa.

⁽⁹⁾ EUVL C 210, 1.9.2006, s. 2.

2.5.1 Sakkojen perusmäärä

- (19) Komissio katsoo, että sakkojen määrän määrittämisessä lähtökohtana on tarkoituksenmukaista käyttää arviota myynnin arvosta, koska G10-valtioiden valuuttojen avistakaupoista ei synny sellaista myyntiarvoa, joka olisi suoraan jäljitettävissä osapuolten kirjanpitoon.
- (20) Komissio määrittää kyseisten myyntien arvoa koskevan arvion seuraavasti:
- Ensiksi komissio ottaa vertailukohdaksi kyseisen yrityksen G10-valtioiden valuutoilla käytyjen avistakauppojen, jotka on tehty Euroopan talousalueella sijaitsevan vastapuolen kanssa, vuotuisen nimellismäärän. Komissio katsoo, että sen määrittämisessä on tarkoituksenmukaisempaa perustaa myyntien arvoa koskeva arvio suoraan osapuolten niinä kuukausina, kun ne osallistuivat tässä päätöksessä tarkoitettuun rikkomiseen, tekemiin tuottoihin, ja vuotuistaa nämä tuotot.
 - Sen jälkeen komissio kertoo nämä määrät asianmukaisella korjauskertoimella, joka on sama kaikille osapuolille ja joka kuvastaa sovellettavia osto- ja myyntikurssien eroja G10-valtioiden valuutoilla käydyissä avistakaupoissa. Tämä kerroin on kahden osatekijän summa: toinen tekijä liittyy markkinatakaustoihin ja toinen liittyy omaan lukuun käytävään kauppaan.
- (21) Niihin yrityksiin, jotka toimittivat toiset sovintoehdotukset asiassa 40.135 – Forex (ei sisälly tähän päätökseen), komissio päätti harkintavaltansa perusteella soveltaa objektiivista korjauskerrointa, joka kuvastaa ajallisen päällekkäisyyden laajuutta, mahdollisesti kohtuuttoman lopputuloksen välttämiseksi. Tässä päätöksessä korjauskertoimia on sovellettu UBS:n ja Barclaysin vahvistettuihin myynnin arvoihin.

2.5.2 Perusmäärään tehtävät mukautukset

2.5.2.1 Raskauttavat ja lieventävät asianhaarat

- (22) Tässä asiassa ei sovelleta raskauttavia eikä lieventäviä asianhaaroja.

2.5.2.2 Perusmäärän korottaminen pelotevaikutuksen aikaansaamiseksi

- (23) Jotta sakoilla olisi riittävän suuri pelotevaikutus, komissio voi korottaa sellaisille yrityksille määrättävää sakkoa, joilla on huomattavan suuri liikevaihto siitä riippumatta, kuinka suuri osa siitä kertyy rikkomiseen liittyvien tavaroiden ja palveluiden myynnistä ⁽⁶⁾.
- (24) Tässä tapauksessa on asianmukaista käyttää pelotevaikutuksen vuoksi sovellettavaa kerrointa Citigroupille ja JPM:lle määrättäviin sakkoihin.

2.5.2.3 Liikevaihtoon sovellettava 10 prosentin yläraja

- (25) Kuten asetuksen (EY) N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohdassa on säädetty, tässä asiassa yksikään sakoista ei ylitä kymmentä prosenttia yritysten tämän päätöksen päiväystä edeltäneen tilikauden liikevaihdosta ⁽⁷⁾.

2.5.2.4 Sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä vuonna 2006 annetun tiedonannon soveltaminen: sakkojen lieventäminen

- (26) UBS:lle ei määrätä sakkoa. Lisäksi komissio lievensi Barclaysin sakkoa 50 prosentilla, RBS:n sakkoa 30 prosentilla, Citigroupin sakkoa 20 prosentilla ja JPM:n sakkoa 10 prosentilla.

2.5.2.5 Sovintomenettelyä koskevan tiedonannon soveltaminen

- (27) Sovintomenettelyä koskevan tiedonannon soveltamisen johdosta kaikkien yritysten sakkoa pienennettiin vielä 10 prosenttia sakoista vapauttamisesta ja sakkojen lieventämisestä annetun tiedonannon mukaisen alennuksen lisäksi.

⁽⁶⁾ Sakkojen laskennasta vuonna 2006 annettujen suuntaviivojen 30 kohta.

⁽⁷⁾ Komissio pyysi pankkeja toimittamaan tiedot niiden kokonaisliikevaihdosta sekä brutto- että nettomääräisesti. Sakot eivät ylitä kymmentä prosenttia yhdenkään asianosaisen yrityksen kokonaisliikevaihdosta riippumatta siitä, onko käytetty brutto- vai nettomääräistä kokonaisliikevaihtoa.

3. PÄÄTELMÄT

(28) Asetuksen (EY) No 1/2003 23 artiklan 2 kohdan nojalla määrättiin seuraavat sakot:

(29) Taulukko 2: Rikkomuksesta määrättyjen sakkojen määrät

Yritys	Sakko (euroa)
UBS	0
Barclays	116 107 000
RBS	155 499 000
Citigroup	310 776 000
JPM	228 815 000

EUROOPAN TALOUSALUEESEEN LIITTYVÄT TIEDOTTEET

EFTAN VALVONTAVIRANOMAINEN

EFTAn VALVONTAVIRANOMAINEN
Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea

(2020/C 226/06)

EFTAn valvontaviranomainen ei vastusta seuraavaa valtiontukitoimenpidettä:

Päätöksen antamispäivä	3. huhtikuuta 2020
Tuen numero	84931
Päätöksen numero	032/20/KOL
EFTA-valtio	Norja
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Covid-19-epidemian vuoksi peruuntuneiden tai lykkääntyneiden kulttuuritapahtumien korvausjärjestelmä
Oikeusperusta	Asetus väliaikaisesta korvausjärjestelmästä kulttuurialalle covid-19-epidemian vuoksi peruuntuneista, suljetuista tai lykkääntyneistä tapahtumista
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Ohjelman tarkoituksena on korvata tappioita tai lisäkustannuksia, joita aiheutuu kulttuuritapahtumien perumisesta tai lykkäämisestä covid-19-epidemian vuoksi.
Tukimuoto	Avustukset
Talousarvio	300 miljoonaa Norjan kruunua
Tuki-intensiteetti	100 %
Kesto	14. huhtikuuta – 31. toukokuuta 2020
Toimialat	Kulttuuriala
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	Arts Council Norway Postboks 4808 Nydalen 0422 Oslo NORJA

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä EFTAn valvontaviranomaisen verkkosivuilta: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>.

Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea

(2020/C 226/07)

EFTAn valvontaviranomainen ei vastusta seuraavaa valtiontukitoimenpidettä:

Päätöksen antamispäivä	2. huhtikuuta 2020
Tuen numero	85041
Päätöksen numero	031/20/KOL
EFTA-valtio	Norja
Alue	Koko Norjan alue
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Muutos pk-yritysten covid-19-takausjärjestelmään (suurten yritysten mukaan ottaminen)
Oikeusperusta	Asetus muutoksista pk-yritysten valtion takausjärjestelmää koskevasta laista 27. maaliskuuta 2020 annettuun asetukseen nro 490
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Tukiohjelman tarkoituksena on taata likviditeetin saanti suurille yrityksille, joilla on covid-19-epidemian vuoksi äkillinen likviditeettivaje.
Tukimuoto	Julkiset takaukset
Talousarvio	50 miljardia Norjan kruunua (ohjelman budjetti sellaisena kuin se on muutettuna)
Kesto	26. maaliskuuta 2020–1. kesäkuuta 2020
Toimialat	Kaikki toimialat
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	GIEK, Norjan vientiluottojen takuulaitos Pb 1763 Vika N-0122 Oslo NORJA

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä EFTAn valvontaviranomaisen verkkosivuilta: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>.

Valtiontuki – päätös olla vastustamatta tukea

(2020/C 226/08)

EFTAn valvontaviranomainen ei vastusta seuraavaa valtiontukitoimenpidettä:

Päätöksen antamispäivä	3. huhtikuuta 2020
Tuen numero	84974
Päätöksen numero	033/20/KOL
EFTA-valtio	Norja
Nimike (ja/tai tuensaajayrityksen nimi)	Covid-19-epidemian vuoksi peruuntuneiden tai lykkääntyneiden urheilu- tai vapaaehtoistapahtumien korvausjärjestelmä
Oikeusperusta	Asetus väliaikaisesta korvausjärjestelmästä urheilu- ja vapaaehtoiselle covid-19-epidemian vuoksi peruuntuneista, suljetuista tai lykkääntyneistä tapahtumista
Toimenpidetyyppi	Tukiohjelma
Tarkoitus	Ohjelman tarkoituksena on korvata tappioita tai lisäkustannuksia, joita aiheutuu urheilu- tai vapaaehtoissektorin järjestämien tapahtumien perumisesta tai lykkäämisestä covid-19-epidemian vuoksi.
Tukimuoto	Avustukset
Talousarvio	700 miljoonaa Norjan kruunua
Tuki-intensiteetti	100 %
Kesto	14. huhtikuuta – 31. toukokuuta 2020
Toimialat	Urheilu- ja vapaaehtoissektori
Tuen myöntävän viranomaisen nimi ja osoite	The Norwegian Gaming and Foundation Authority P.O.Box 800 N-6805 Førde NORJA

Päätöksen koko teksti, josta on poistettu luottamukselliset tiedot, on saatavissa todistusvoimaisella kielellä EFTAn valvontaviranomaisen verkkosivuilta: <http://www.eftasurv.int/state-aid/state-aid-register/decisions/>.

EFTAN SIHTEERISTÖ

Yleisen velkojainkuulustelun järjestäminen,

viite 05 KO.2016.672

(2020/C 226/09)

Konkurssivelallinen: Gable Insurance AG in Konkurs,
Alvierweg 2, 9490 Vaduz
Edustaja: Batliner Wanger Batliner Rechtsanwälte AG,
Am Schrägen Weg 2,
9490 Vaduz

Asia: Konkurssimenettely

Velkojainkuulustelu järjestetään (velkojainkuulustelu jatkuu)

keskiviikkona 30. syyskuuta 2020 klo 9.00 (istuntosali 6)

Liechtensteinin ruhtinaskunnan tuomioistuimessa (*Fürstliches Landgericht*) (osasto 05) osoitteessa Spaniagasse 1, 9490 Vaduz, Liechtenstein.

Velkojien, jotka ilmoittavat saatavansa tätä myöhemmin, on vastattava siitä aiheutuvista lisäkustannuksista, eivätkä ne voi enää riitauttaa aikaisemmin valvottuja saatavia.

Fürstliches Landgericht

Vaduz, 28. huhtikuuta 2020.

Mag. iur. Martina SCHÖPF-HERBERSTEIN

Fürstliche Landrichterin

V

(Ilmoitukset)

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakkoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.9888 – SEGRO / PSPIB / SELP/ Target Portfolio)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2020/C 226/10)

1. Komissio vastaanotti 2. heinäkuuta 2020 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä.

Ilmoitus koskee seuraavia yrityksiä:

- SEGRO plc ("SEGRO", Yhdistynyt kuningaskunta)
- Public Sector Pension Investment Board ("PSPIB", Kanada)
- kohdesalkku (Espanja).

SEGRO ja PSPIB hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun välillisen yhteisen määräysvallan kohdesalkussa yrityksen SEGRO European Logistics Partnership S.a.r.l ("SELP", Luxemburg) kautta.

Keskittymä toteutetaan ostemalla omaisuutta.

2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:

- SEGRO: useissa eri EU-maissa sijaitsevien suurten kaupunkikeskusten ympärillä ja keskeisissä liikenteen solmukohtissa sijaitsevien modernien varastotilojen ja kevyen teollisuuden kiinteistöjen omistaminen, hoito ja kehittäminen
- PSPIB: Kanadan julkishallinnon (Federal Public Service), puolustusvoimien (Canadian Forces), poliisilaitoksen (Royal Canadian Mounted Police) ja reservijoukkojen (Reserve Force) eläkerahastoihin maksettujen nettomaksujen sijoittaminen. PSPIB hoitaa muun muassa osakkeita, joukkovelkakirjoja ja muita kiinteätuottoisia arvopapereita sisältävää maailmanlaajuisesti hajautettua sijoitusalkkua, pääomasijoituksia sekä sijoituksia kiinteistöihin, infrastruktuuriin, luonnonvaroihin ja yksityisiin velkakirjoihin.
- Kohdesalkku koostuu 8:sta Espanjassa sijaitsevasta kiinteistöstä: i) Terrassa, Barcelona; ii) Palau, Barcelona; iii) Viladecans, Barcelona; iv) Villaverde, Madrid; v) Paracuellos, Madrid; vi) San Fernando, Madrid; vii) Cerdanyola, Barcelona; sekä viii) Polinya, Barcelona. San Fernandossa, Cerdanyolassa ja Polinyassa sijaitsevat kiinteistöt ovat kaupallisia liikekiinteistöjä, kun taas muut kiinteistöt ovat rakentamattomia maa-alueita.

3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ^(?).

4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautuksissa on aina käytettävä seuraavaa viitettä:

Asia M.9888 – SEGRO / PSPIB / SELP/ Target Portfolio)

Huomautukset voidaan lähettää komissiolle sähköpostitse, faksilla tai postitse. Yhteystiedot:

Sähköposti: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faksi: +32 22964301

Postiosoite:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

^(?) EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI